



令和元年 10 月 8 日	
所 属	文化振興担当
所属長	松長 昌男
電 話	06-6489-6017

姉妹都市アウクスブルク市から日本庭園研修生がやって来ます！

1 趣旨

尼崎市とアウクスブルク市は、昭和 34 年 4 月 7 日に、日独間初の姉妹都市提携を結びました。以来 60 年にわたり、様々な交流を続けています。

アウクスブルク市では、本市が昭和 60 年のアウクスブルク市創立 2000 年祭の際に寄贈した日本庭園が現在でも市民の憩いの場となっています。

この日本庭園の維持管理を学ぶため、本年度初めてアウクスブルク市から依頼を受け、庭園研修生を受け入れます。10 月 15 日から 21 日まで本市に滞在し、尼崎造園事業協同組合のご協力のもと日本庭園についての理論、実務研修を受ける予定です。本市滞在中はホームステイを通し「日本人の日常生活」を体験します。

本市での研修後は、京都の造園会社にて引き続き日本庭園に関する研修を受ける予定です。

2 概要

- (1) 日程 令和元年 10 月 15 日 (火) ～11 月 22 日 (金) (内、尼崎市滞在 10 月 15 日～10 月 21 日)
(10 月 3 日 (木) に来日、10/3(木)～10/15 (火) 長浜市で研修、10/21(月)～11/22(金) 京都で研修、11/23 (土祝) 関空発 11/24 (日) アウクスブルク市着)
- (2) 研修生 ウルリッヒ・モーリッツ・アドリアン (22 歳、男性、アウクスブルク市緑化・自然保護局にて勤務)

3 スケジュール

月日	時間	主な訪問先等
10/15 (火)	午前 午後	・長浜市から引継 ・市長表敬訪問 ・尼崎造園事業協同組合と対面後ホストファミリー宅へ
10/16(水)～ 10/19(土)	終日	・尼崎造園事業協同組合による研修 (上坂部西公園、武庫川コスモス園等)
10/20(日)	終日	・ホストファミリーとの一日
10/21(月)	午前	・尼崎市→京都の造園会社へ
10/21(月)～ 11/22(金)	終日	・京都の造園会社で研修
11/23(土)	午後	・関空→アウクスブルク市へ (11/24(日)アウクスブルク市着)

以 上

尼崎市の姉妹都市アウクスブルク市



ドイツ連邦共和国バイエルン州アウクスブルク市



ルネサンス様式の市庁舎

1 基本情報

ドイツ・ロマンチック街道沿いにある最大の都市

2019年ユネスコ世界遺産に登録された（ウォーターマネージメントシステム）

人口約 27 万人、面積 147 km²、

2 姉妹都市提携日

昭和 34（1959）年 4 月 7 日（日独間で最初の姉妹都市提携）

3 提携の経緯

- (1) 尼崎市に工場を持つヤンマーディーゼル㈱の創設者山岡孫吉氏が超小型ディーゼルエンジンを開発し、昭和30(1955)年にドイツ発明協会からディーゼル金賞牌を受賞
- (2) ルドルフ・ディーゼル生誕百年とディーゼルエンジン発明60周年にあたる昭和32(1957)年、山岡氏がエンジン発祥の地アウクスブルク市にディーゼル記念石庭苑を贈呈
- (3) 両市間で姉妹都市提携の気運が高まり、昭和34(1959)年に姉妹都市提携調印

4 交流状況

- (1) 最近の公式使節団等の相互派遣（代表団、青年使節団、市民団など）
 - * 尼崎市代表団アウクスブルク市訪問（平成 25 年）
 - ・姉妹都市提携 60 周年記念式典出席（令和元年）
 - * アウクスブルク市代表団尼崎市訪問
 - ・姉妹都市提携 50 周年記念式典出席（平成 22 年）
 - ・尼崎市市制 100 周年記念式典出席（平成 28 年）
 - * 尼崎市青年使節団（昭和 47 年～）として、これまで 19 回、延べ 180 人以上を派遣
 - * アウクスブルク市青年使節団（昭和 46 年～）をこれまで 22 回、延べ 250 人以上受入
 - * アウクスブルク市民団尼崎市訪問（平成 21、22、23、25 年）

5 主な著名人

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| ・ヤコブ・フッガー（1459-1525） | 中世の豪商、皇帝御用商人 |
| ・レオポルト・モーツァルト（1719-1787） | 音楽家。
ヴォルフガング・モーツァルトの父 |
| ・ベルトルト・ブレヒト（1898-1956） | 劇作家。代表作『三文オペラ』 |

以上

履歴書

名前: Ullrich Moritz Adrian (ウルリッヒ・モーリッツ・アドリアン)

生年月日: 1997年5月27日



職歴:

2016年7月~9月 アウクスブルク市緑化・自然保護局にて勤務

2019年3月以降 アウクスブルク市緑化・自然保護局にて勤務

職業訓練歴:

2013年9月~2016年7月 庭師の職業訓練を受講

専門分野: 観賞用植物の世話・管理

担当教官: アウクスブルク市緑化・自然保護局の Marschner 氏

2016年9月~2019年3月 庭師の職業訓練を受講

専門分野: 造園設計

担当教官: アウクスブルク市緑化・自然保護局の Kern 氏

資格など:

Microsoft Word, Excel, Powerpoint, Outlook

ドイツ語(母国語), 英語(中級)

普通自動車免許

その他:

趣味: ボーリング、サッカー、フィットネス、卓球、ガーデニング、友人と会うこと

副業: 庭造り、庭のメンテナンス